

PRISON DE



*Résidence Kigali*  
Ruanda-Urundi

**Procès-verbal de notification d'une ordonnance de libération conditionnelle.**

L'an mil neuf cent *Cinquante six*, le *vingt quatrième*  
jour du mois de *octobre* :

Nous *VAN AGTHAEL, R*  
avons donné lecture au nommé *RUBAYIZA Ephrem RE 902/56*  
de l'ordonnance du *13/LC/185/56 du 15/X/56* du Vice-Gouverneur Général, Gouverneur  
du Ruanda-Urundi lui accordant la libération conditionnelle.

Nous avons spécialement insisté sur les conditions qui lui sont imposées et notamment  
sur le fait que la période d'épreuve expirera le (1) *20 février 1957*

; il a déclaré les accepter et fixer sa résidence à *Cyete -*  
*Mchire hyangezi - chire Biniga - ten. Shunguwa*

En foi de quoi nous avons signé le présent procès-verbal au jour, mois et an que dessus.

Le Comparant,

Le Gardien de la prison de

*Résidence*  
*[Signature]* *[Signature]*

(1) Le délai d'épreuve est égal au double de la période d'incarcération qui reste à subir (article 37 C.P.)  
N. B. A renvoyer dûment rempli au Chef du Service du Contentieux et de la Justice (art. 50 ord. 76/J  
du 15-10-31)